

Escuela de Inmersión en Español Adelante

3150 Granger Way • Redwood City, CA 94061 • (650) 482-5999 • Grades K-5

Christine Hiltbrand, Director/a

chiltbrand@rcsdk8.net

www.rcsdk8.net/adelante

Informe de Responsabilidad Escolar del 2014-15 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2015-16



Distrito Escolar de Redwood City

750 Bradford Street

Redwood City, CA 94063

(650) 482-2200

www.rcsdk8.net

Junta Directiva Distrital

Alisa MacAvoy, President

Hilary Paulson, Vice President

María Díaz-Slocum, Clerk

Dennis McBride, Member

Janet Lawson, Member

Administración Distrital

Dr. John Baker

Superintendente

Dr. Linda Montes

**Director Ejecutivo, Servicios
Educativos, kínder de transición-
5to año**

Wendy Kelly

**Director Ejecutivo, Servicios
Educativos, 6to-8vo año**

Wael Saleh

Oficial Principal de Negocios

Leslie Crane

Director de Recursos Humanos

Declaración de misión escolar

La escuela Adelante de inmersión al español es una sociedad integrada por maestros, padres de familia, alumnos, administradores, y miembros comunitarios dedicados a preparar lingüísticamente, académicamente y socialmente a los niños a fin de contribuir y sobresalir en un mundo cambiante. En un entorno que depende de las fortalezas y contribuciones de cada persona, alumnos lograrán excelencia académica en todas las materias en inglés y español. Al fortalecer nuestros diversos orígenes y mediante ricas oportunidades de aprendizaje, alumnos desarrollarán respeto uno para los otros y por distintas culturas. La escuela Adelante de inmersión al español une los alumnos hispanohablantes con los angloparlantes en una oportunidad única para aprender y lograr en dos idiomas.

Perfil escolar

La escuela Adelante de inmersión al español es una de 16 escuelas del distrito escolar de Redwood City. La escuela Adelante de inmersión al español es una Escuela Deseada de Inmersión al Español. Nuestra población estudiantil cuenta con 50% alumnos hispanohablantes y 50% alumnos angloparlantes. Tenemos altas expectativas para nuestros alumnos. Esperamos que ellos demuestren altos niveles de competencia en dos idiomas para el tiempo que ellos salgan de la escuela. Hemos observado lo que apoya la investigación - participación en nuestro programa de inmersión ha hecho los alumnos confiados, respetuosos y académicamente activos! En una economía global siempre creciente, nuestra nación necesitará que sus futuros líderes tengan tanto alfabetismo en dos idiomas pero también un entendimiento de varias culturas. La escuela Adelante de inmersión al español no solo proporciona un riguroso e innovador currículo educativo, pero también prepara nuestros alumnos para ser futuros líderes del siglo XXI mediante nuestro programa de Inmersión al Español. Además del enriquecimiento de aprender dos idiomas, la escuela Adelante ofrece una variedad de actividades para los alumnos. Durante el ciclo escolar, alumnos participan en clases de baile, nuestro programa de jardinería, el programa Art in Action e instrucción semanal de música. La escuela Adelante de inmersión al español prospera debido a su cultura acogedora, comprensiva y enfocada en la familia. Los alentamos a visitarnos y maravillarse sobre las capacidades de nuestros alumnos al escribir, leer, analizar y resolver problemas en dos idiomas!

La escuela Adelante fue nombrada una escuela distinguida del estado de California en el año 2009-10 y fue un finalista para el premio escuela española del año 2011.

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con la escuela en (650) 482-5999 o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año del 2014-15

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	87
Primer año	93
Segundo año	89
Tercer año	87
Cuarto año	80
Quinto año	79
Matriculación total	515

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2014-15

Grupo Estudiantil	% de Matriculación Total
Afroamericanos	1
Asiáticos	0.8
Filipinos-	0.6
Hispanos o latinos	74.8
Blancos	21
Dos o más razas	1.7
De escasos recursos económicos	50.5
Estudiantes del inglés	43.5
Alumnos con discapacidades	7.8
Jóvenes de crianza	0.2

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados

Escuela de Inmersión en Español Adelante	13-14	14-15	15-16
Con Certificación Total	20	20	
Sin Certificación Total	0	0	
Enseñan Fuera de su Área de Competencia	0	0	
Distrito Escolar de Redwood City	13-14	14-15	15-16
Con Certificación Total	♦	♦	20
Sin Certificación Total	♦	♦	2
Enseñan Fuera de su Área de Competencia	♦	♦	2

Asignaciones Incorrectas y Puestos Vacantes en esta Escuela

Escuela de Inmersión en Español Adelante	13-14	14-15	15-16
Maestros de Estudiantes de Inglés	0	0	
Asignaciones Incorrectas Totales	0	0	
Puestos Vacantes de Maestros	0	0	

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas 2014-15		
Clases Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las Clases	Impartido por Maestros Altamente Calificados	No Impartido por Maestros Altamente Calificados
Esta Escuela	100.0	0.0
A Nivel del Distrito		
Todas las Escuelas	99.5	0.6
Escuelas de Alta Pobreza	99.5	0.5
Escuela de Baja Pobreza	99.4	0.6

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2015-16)

Todos los alumnos del distrito escolar de Redwood City tienen acceso equitativo a los libros de texto y material educativo adoptados por el estado y alineados a las normas. El financiamiento es adecuado de acuerdo al ciclo de adopción de libros de texto.

Además, EngageNY, <http://www.engageny.org> y matemáticas primaria de escuelas públicas de la Junta Educativa Estatal de Carolina del Norte, <http://maccss.ncdpi.wikispaces.net> será utilizado en matemática del 3er-8vo año e instrucción ELA para complementar los programas actuales adoptados por el distrito mientras realizan la transición a las normas estatales básicas comunes. Evaluación de progreso matemático estudiantil del 3er-8vo año será medido usando el Servicio de Recurso Evaluativo Matemático (MARS, por sus siglas en inglés), <http://mathshell.org>.

Ante el acuerdo legal establecido en el caso de Williams vs. el estado de California, el distrito escolar unificado de Redwood City inspeccionó minuciosamente cada uno de sus sitios escolares al comienzo del ciclo escolar 2014-2015 a fin de determinar si cada escuela cuenta con libros suficientes y de buena calidad, material instructivo, y/o equipo del laboratorio de ciencia. Todos los alumnos, incluyendo a los estudiantes del idioma inglés, deben tener sus propios libros de texto, y/o material de instrucción (en las cuatro materias comunes: artes lingüísticas en inglés, matemáticas, historia/ciencias sociales y ciencia), para el uso en el salón de clases y de ser necesario, para llevarse a casa. Asimismo, todos los libros de texto y material instructivo que se utiliza dentro del distrito escolar deben estar alineados a las normas comunes básicas estatales y marcos de referencia, con la aprobación final por parte de la mesa directiva de educación a nivel estatal.

La selección de libros de texto del distrito escolar de Redwood City es realizada por comités distritales, de nivel de año y de materia coordinados por el superintendente auxiliar de currículo e instrucción. Las selecciones finales de libros de texto para kínder de transición-8vo año de las listas actuales aprobadas por el estado se seleccionan posteriormente y las recomendaciones son puestas a disposición de la mesa directiva para su aprobación final.

La gráfica a continuación muestra los datos recopilados en la auditoría distrital de libros de texto en agosto del 2015 con respecto a las ediciones estudiantiles de libros de texto utilizados en la escuela Adelante durante el ciclo escolar actual (2015-16).

Libros de Texto y Materiales Docentes	
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: agosto del 2015	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	Houghton Mifflin California Reading Medallion Edition ©2010, kínder a 5to año – Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2009 Los libros de texto son de la adopción más reciente: Sí % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Matemáticas	Pearson Scott Foresman, envision Math ©2015, kínder a 2do año - Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2014 Pearson Scott Foresman, envision Math ©2015, 3er a 5to año - Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2015 Los libros de texto son de la adopción más reciente: Sí % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Ciencias-	Full Option Science System (FOSS) Delta Education, Inc. ©2007 – kínder a 5to año – Aprobado por el estado y adoptado por la mesa directiva en el 2008 Los libros de texto son de la adopción más reciente: Sí % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%

Libros de Texto y Materiales Docentes
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: agosto del 2015

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
Historia-Ciencias Sociales	Macmillan McGraw -Hill, California Vistas ©2005– kínder a 5to año - Aprobados por el estado, adoptados por la mesa directiva en el 2006 Los libros de texto son de la adopción más reciente: Sí % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La escuela Adelante fue construida originalmente en la década de los 50, y actualmente cuenta con 23 salones, un laboratorio de computación, una biblioteca, un salón multiuso, un salón para el personal, un patio y un campo de juego.

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 2 de agosto del 2011

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			Baño de los niños junto al salón 4 abanico extractor no funciona. WO 19546 terminado el 30 de agosto del 2011 Baño de los niños y las niñas junto al salón 21 abanicos extractores no funcionan. WO 19569 terminado el 12 de agosto del 2011. Ventilación en el techo del salón 22 hace ruido. WO 19572 terminado el 12 de agosto del 2011.
Interior: Superficies Interiores		X		8 losetas de techo sueltas en el salón 2. WO 19541 terminado 11-8-11. Quitar saca puntas viejo en el salón 3. WO 19544 terminado 06-8-11. Volver a asegurar paneles de cartulina blanca. WO 19545 terminado 01-11-11. Hacen falta 7 perchas en el salón 25. WO 19574 terminado 26-8-11.
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			Sin problemas
Eléctrico: Sistemas Eléctricos		X		Cuarto de música/horno, un tubo de iluminación fundido. WO 19548 a completarse para 13-1-12. Salón 2, alambre de exhibición conectado a luces. WO 19543 a completarse para 13-1-12. Salón 10, un tubo de iluminación fundido. WO 19553 a completarse para 13-1-12. Enfermería, hace falta tornillo a cubierta para el interruptor de circuito por falla a tierra (GFI, por sus siglas en inglés). WO 19562 terminado 06-8-11. Salón 18, banco de luces fundidas. WO 19565 a completarse para 13-1-12. Salón 19, hace falta reparar cajas de interruptores en el piso. WO 19566 terminado 12-8-11.
Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos	X			Salón 24, re-instalar lavajos en el lavamanos. WO 19573 terminado 08-8-11.

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 2 de agosto del 2011

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado				Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo		
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos			X		Salón 1, alargador usado para conectar refrigerador y televisor. WO 19540 a completarse para 13-1-12. Cuarto de horno, pintar línea roja en el suelo para prevenir almacenamiento. WO 19547 terminado 13-8-11. Salón 8, alargador con enchufes múltiples engrapado a la pared. WO 19552 a completarse para 13-1-12. Salón 15, alargador residencial usado para lámpara. WO 19564 a completarse para 13-1-12. Salón 21, se pasó la fecha para re-cargar el extintor de incendios. WO 19567 a completarse para 13-1-12.
Estructuras: Daños Estructurales, Techos	X				Sin problemas
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X				Sin problemas
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
		X			

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP], Prueba Estandarizada de Ciencia de California); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos 2014-15

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)		
	Escuela	Distrito	Estado
	ELA	54	39
Matem	48	31	33

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación Tres Años

Materia	Porcentaje de Alumnos Rindiendo a Nivel Hábil o Avanzado (cumpliendo o superando normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15
Ciencia	66	74	65	52	55	49	59	60	56

* Resultados son para 5to, 8vo, y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Normas 2014-15		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	19.70	21.10	26.30

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP por Grupo Estudiantil 2014-15

Grupo	Porcentaje de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)
Todos los alumnos en el LEA	49
Todos los alumnos en la escuela	65
Masculino	76
Femenino	57
Afroamericanos	--
Filipinos	--
Hispanos o latinos	54
Blancos	100
Dos o más orígenes étnicos	--
De escasos recursos económicos	--
Estudiantes de inglés como segundo idioma	--
Alumnos con discapacidades	56
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	--
Jóvenes de crianza	--

* Puntuaciones no son calculadas cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	85	85	100.0	14	26	41	19
	4	80	79	98.8	33	28	20	19
	5	77	76	98.7	21	17	26	36
Masculinos	3		42	49.4	21	24	36	19
	4		42	52.5	33	31	12	24
	5		34	44.2	24	12	32	32
Femeninos	3		43	50.6	7	28	47	19
	4		37	46.3	32	24	30	14
	5		42	54.5	19	21	21	38
Afroamericanos	3		1	1.2	--	--	--	--
	4		2	2.5	--	--	--	--
	5		2	2.6	--	--	--	--
Asiático	4		1	1.3	--	--	--	--
Filipino	5		2	2.6	--	--	--	--
Hispano o Latino	3		67	78.8	18	31	36	15
	4		65	81.3	37	28	20	15
	5		53	68.8	30	21	23	26

Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Blanco	3		16	18.8	0	0	69	31
	4		8	10.0	--	--	--	--
	5		18	23.4	0	6	28	67
Dos o más orígenes étnicos	3		1	1.2	--	--	--	--
	4		3	3.8	--	--	--	--
	5		1	1.3	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		38	44.7	18	42	34	5
	4		45	56.3	47	31	11	11
	5		32	41.6	34	19	25	22
Estudiantes del Inglés	3		26	30.6	38	38	23	0
	4		15	18.8	80	13	7	0
	5		7	9.1	--	--	--	--
Alumnos con Discapacidades	3		11	12.9	36	18	27	18
	4		3	3.8	--	--	--	--
	5		4	5.2	--	--	--	--
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	3		2	2.4	--	--	--	--
	4		7	8.8	--	--	--	--
	5		1	1.3	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles () aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	85	85	100.0	24	24	31	22
	4	80	79	98.8	19	39	18	24
	5	77	76	98.7	26	25	28	21
Masculinos	3		42	49.4	26	21	31	21
	4		42	52.5	19	36	12	33
	5		34	44.2	12	35	29	24
Femeninos	3		43	50.6	21	26	30	23
	4		37	46.3	19	43	24	14

Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
	5		42	54.5	38	17	26	19
Afroamericanos	3		1	1.2	--	--	--	--
	4		2	2.5	--	--	--	--
	5		2	2.6	--	--	--	--
Asiático	4		1	1.3	--	--	--	--
Filipino	5		2	2.6	--	--	--	--
Hispano o Latino	3		67	78.8	28	28	28	15
	4		65	81.3	23	42	17	18
	5		53	68.8	36	26	25	13
Blanco	3		16	18.8	6	6	38	50
	4		8	10.0	--	--	--	--
	5		18	23.4	0	11	39	50
Dos o más orígenes étnicos	3		1	1.2	--	--	--	--
	4		3	3.8	--	--	--	--
	5		1	1.3	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		38	44.7	32	37	24	8
	4		45	56.3	29	47	11	13
	5		32	41.6	41	25	31	3
Estudiantes del Inglés	3		26	30.6	46	38	15	0
	4		15	18.8	47	40	13	0
	5		7	9.1	--	--	--	--
Alumnos con Discapacidades	3		11	12.9	45	9	36	9
	4		3	3.8	--	--	--	--
	5		4	5.2	--	--	--	--
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	3		2	2.4	--	--	--	--
	4		7	8.8	--	--	--	--
	5		1	1.3	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles () aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres

Los padres de familia desempeñan un papel importante en la escuela Adelante mediante su participación e incorporación activa en el consejo de sitio escolar, el consejo asesor del idioma inglés y nuestro grupo de padres, "Unidos y Adelante". Se les alienta a los padres a dar de su tiempo para eventos escolares y en los salones.

Unidos y Adelante es un grupo sin fines de lucro, abierto a todas las familias de la escuela Adelante. Se alienta la membresía en esta organización, y no se requieren cuotas de membresía a fin de que las familias participen. Como miembros de Unidos y Adelante, los padres de familia tienen la oportunidad de proporcionar apoyo evidente a sus hijos con la adquisición lingüística, ayudar a mantener y mejorar nuestros programas escolares, ampliar sus horizontes culturales y conectarse con otras escuelas que tengan programas similares de inmersión recíproca. Específicamente, Unidos organiza todos los eventos de recaudación de fondos y eventos sociales y comunitarios tales como las noches de diversión familiar, el programa de lectura para llevar a casa, carnaval de quermés latina, caminatas, ferias de libros escolares y el evento social con helados para las familias nuevas a la escuela Adelante. La escuela Adelante también se beneficia de sociedades con empresas y servicios locales a fin de proporcionar numerosas oportunidades de enriquecimiento a todos los alumnos de la escuela Adelante.

Para más información, favor de comunicarse con la oficina escolar al 482-5999.

Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil, tasas de expulsión estudiantil, y otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

Plan de Seguridad Escolar

La seguridad de los alumnos y el personal es una inquietud primordial de la escuela Adelante. El plan de la seguridad del sitio escolar es evaluado y editado anualmente por los miembros del consejo de sitio escolar. Las modificaciones al plan de seguridad se comunican a todos los miembros del personal anualmente. Los elementos clave del plan de seguridad incluyen: planes integrales para desastres y emergencias de rutina y los procedimientos para el ingreso y egreso seguro de los alumnos. La escuela cumple con las leyes, las reglas y reglamentos referentes a los materiales peligrosos y las normas estatales para terremotos. El plan escolar de preparación ante un desastre incluye los pasos para garantizar la seguridad de los alumnos y el personal durante una emergencia. Se realizan simulacros de incendio y de terremoto frecuentemente durante el año escolar.

A fin de garantizar la seguridad estudiantil, se proporciona supervisión en el plantel en todo momento. Los maestros y el personal supervisan a los alumnos antes y después de clases y durante los descansos. Todos los visitantes a la escuela deben registrar su entrada y salida en la dirección y deben recibir autorización previa para visitar los salones de clase.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	0.88	1.15	1.91
Tasa de Expulsiones	0.00	0.00	0.00
Distrito	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	4.48	4.17	3.60
Tasa de Expulsiones	0.01	0.01	0.00
Estado	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	5.07	4.36	3.80
Tasa de Expulsiones	0.13	0.10	0.09

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención 2015-16		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2011-2012	2008-2009
Año en Mejoramiento del Programa	año 3	año 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI		11
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI		84.6

Progreso Anual Adecuado General y Por Criterio 2014-15

Criterio AYP	Escuela	Distrito	Estado
Inglés-Artes Lingüísticas			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Matemáticas			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Cumplió AYP General	Sí	Sí	Sí
Cumplió Tasa de Participación			
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	Sí

Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)

Promedio Tamaño de Clase				Cantidad de Clases*								
				1-20			21-32			33+		
Nivel de Año	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Kínder	31	29	29				3	3	3			
1	25	30	31				4	3	3			
2	31	32	30				3	3	3			
3	29	27	29				3	3	3			
4	28	29	27				3	3	3			
5	32	26	26				2	3	3			
6	26						13			1		

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en Esta Escuela

Cantidad de Equivalente a Tiempo Completo (FTE)

Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.7
Psicólogo/a	0.5
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0.2
Especialista de audición/lenguaje/habla	0.4
Especialista de recursos	0
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador académico	0

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Desarrollo Profesional proporcionado para Maestros

Los miembros del personal establecen habilidades y conceptos docentes mediante su participación en conferencias y talleres a lo largo del año. En los últimos tres años, el distrito ha patrocinado tres días anuales del desarrollo de personal, donde se ofrece a los maestros y los directores una variedad de oportunidades del crecimiento. Los temas para el desarrollo de personal durante el ciclo escolar 2014-15 incluyeron: estrategias formativas para las normas básicas comunes, integración tecnológica en el salón y seguridad digital en el salón, nutrición, estado físico y bienestar, aprendizaje social y emocional, trabajando con alumnos de necesidades especiales y estrategias de desarrollo del idioma inglés.

Para ayuda adicional en su profesión, los maestros pueden buscar los servicios del facilitador del programa de apoyo y evaluación para maestros principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés) y/o el programa de ayuda y repaso entre colegas (PAR, por sus siglas en inglés).

Sueldos Administrativos y Docentes Año Fiscal 2013-14

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$45,415	\$43,091
Sueldo de maestro nivel intermedio	\$69,483	\$70,247
Sueldo de maestro nivel superior	\$88,384	\$89,152
Sueldo promedio director (Primaria)	\$119,441	\$112,492
Sueldo promedio director (Secundaria)	\$119,441	\$116,021
Sueldo promedio director (Preparatoria)		\$117,511
Sueldo de superintendente	\$180,390	\$192,072
Porcentaje de Presupuesto Distrita		
Sueldos de maestros	36%	41%
Sueldos administrativos	7%	6%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel AF 2013-14

Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	8573.64567128009	3417.56210751751	5156.08356376258	68947.712
Distrito	♦	♦	\$5,150	\$70,822
Estado	♦	♦	\$5,348	\$72,993
Diferencia porcentual: Sitio/Distrito			-4.7	-2.4
Diferencia porcentual: Sitio/Estado			-11.3	-2.2

* Cajas con ♦ no quieren datos.

Tipos de Servicios Financiados

FEDERAL:

Título I: Subsidios básicos escasos recursos

Título I: Educación migrante

Educación Especial

Título II: Parte A Calidad de maestro

Título IV: Parte B Centros de aprendizaje comunitario del siglo XXI

Título III: Dominio limitado del idioma Inglés

Opción de facturación Medi-Cal

ESTATAL:

Educación y seguridad extracurricular (ASES, por sus siglas en inglés)

Lotería: Materiales instructivos

Subsidio en bloque para mejoramiento instructivo objetivo

Educación especial

Normas Básicas

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

Internet Access

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.